

13 - The Cursed Secondhand Book

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Class 2-3

[00:00] Haruaki

And with that, the first
term has come to a close.

[00:04] Haruaki

I look forward to seeing all of your
cheerful faces in the new term.

SIGN Summer

Vacation

[00:08] Beniko

About damn time.

[00:10] Mamekichi

All right! We're gonna play all
we want starting tomorrow!

[00:12] Oota and Toubyou

Yeah!

[00:14] Small Old Man

And so, summer vacation
begins at Hyakki Academy.

SIGN A Terrified Teacher at Ghou School!

SIGN A Terrified Teacher at Ghou School!

SIGN Tokyo

SIGN Morioka

SIGN Iwate

SIGN Episode 13

"The Cursed
Secondhand Book"

[01:59] Hijita

Seriously, you should be doing this for
your husband, not your younger brother.

[02:03] Hijita Sister

And I'm practicing on you so I don't
rip a hole in my husband's ear.

[02:08] Hijita

So I'm just a guinea pig?

[02:09] Hijita Mom

Koutarou.

[02:11] Hijita

What, Mom? I'm busy right now.

[02:12] Hijita Mom

Nyuudou-kun's here.

[02:14] Nyuudou

H-Hey...

[02:16] Nyuudou

Sorry to interrupt your siskon activities.

[02:18] Hijita

What? N-No! What are you doing here, anyway?

[02:21] Nyuudou

Well, stuff happened.

[02:26] Nyuudou

I'm going to be staying at Zashiki's place next door again this year,

[02:30] Nyuudou

so I came by to say hi.

[02:31] Hijita

Did you run away again?

[02:33] Nyuudou

Ah...

[02:34] Nyuudou

Yeah, pretty much.

[02:36] Hijita

Hey, why don't you try talking to Seimei?

[02:39] Hijita

I know how he is, but he's our teacher...

[02:42] Nyuudou

What's the point in telling him?

[02:46] Nyuudou

It won't change anything.

[02:49] Beniko

Hey, you two.

[02:51] Beniko

I brought you some shaved ice.

[02:53] Beniko

Eat up!

[02:54] Hijita

Beni-chan, you're here?

[02:55] Beniko

I made some special syrup in the kitchen.

[02:58] Beniko

Eat up, Hijita.

[03:00] Hijita

Isn't it a bit brown?

[03:02] Beniko

I made it so it'd suit your
tastes as a dorotabou.

[03:04] Beniko

I'm having a normal strawberry one.

[03:06] Nyuudou

I'll have the other strawberry.

[03:07] Hijita

I wonder what everyone else is
doing on their summer vacation.

[03:11] Nyuudou

Oota said he was going to watch
baseball with Akibe-san.

[03:14] Both

Yay!

[03:16] Beniko

They're a surprisingly active couple.

[03:19] Nyuudou

Right?

[03:19] Beniko

Come to think of it, three days ago,

[03:21] Beniko

the tanuki and cat came by to borrow
a bike trailer to catch some bugs.

[03:28] Hijita

"Dorotabou tastes," my ass! This is just dirt!

[03:33] Beniko

Tee-hee!

SIGN Tokyo

SIGN Okayama

[03:37] Mamekichi

Hey!

SIGN Okayama

[03:40] Mamekichi

Akisame-kun!

[03:42] Mamekichi

I caught a new type of butterfly!

[03:45] Tamao

Well done, Omame!

[03:46] Renjou

That's my father!

[03:49] Mamekichi

Whoops. I guess it's another
one of Renjou-san's family.

[03:54] Mamekichi

The giant spider we caught
earlier was your mom...

[03:58] Tamao

Is this stag beetle your little sister?

[04:00] Renjou

That's not my little sister.

Isn't that a cockroach?

[04:04] Tamao

Well, shoot.

[04:05] Tamao

We're getting nowhere on our
bug-collecting research project.

[04:07] Tamao

My mom's gonna chew me out.

[04:09] Mamekichi

I'm not gonna get yelled at.

[04:11] Mamekichi

Because my dad went to Kyoto today.

[04:14] Mamekichi

My mom's anger is always directed at my dad.

[04:17] Tamao

Why would he get yelled at for going to Kyoto?

SIGN Okayama

SIGN Kyoto

SIGN Kyoto

[04:26] Mame Papa

Rin-chwan!

[04:29] Mame Papa

I haven't seen you since Golden Week!

[04:31] Miki

It's been so long.

[04:33] Mame Papa

You haven't been at work lately.

I've been worried.

[04:36] Miki

Yeah, I was busy teaching your son at school.

[04:40] Miki

*Also, I'm your son's former
homeroom teacher and a guy.*

[04:42] Miki

Figure it out already, you pervy old man!

[04:44] Mame Papa

Ah, it's time for a potty break.

[04:47] Miki

Oh, let me take you.

[04:49] Miki

Onee-chan!

[04:51] Torako

What are you yelling about?

[04:53] Miki

I said I'd help out while I was back home,

[04:55] Miki

but why do I have to deal
with that guy again?!

[04:58] Torako

Well, you said you were broke, so I'm
letting you make some pocket money.

[05:02] Miki

Come on...

SIGN Whoosh

[05:04] Torako

Go on, now. He's comin' back.

[05:07] Torako

Make sure you wring out all the cash
you can from the tanuki daddy.

SIGN Miki's Belongings

SIGN Hatanaka-kun

[05:18] Hatanaka

Rintarou's not answering...

[05:20] Hatanaka

He said he was going back home. Is he all right?

[05:25] Son

Look, Papa! I'm kicking!

[05:27] Hatanaka

Come on, now!

[05:28] Saki

Hey! Don't splash water over here.

[05:32] Hatanaka

Come on. Stop that.

[05:33] Saki

Hey!

[05:36] Hatanaka

Sorry, I need a towel!

Could you bring me a towel?

[05:40] Haruaki

Coming!

[05:44] Haruaki

Sano-kun!

[05:46] Haruaki

I've been waiting for you!

[05:49] Haruaki

'Sup, Yakubyougami? What do you want?

[05:52] Sano

Hell if I know.

[05:54] Sano

I only came here because the principal

gave me a map and it led here.

[05:58] Haruaki

What? You didn't hear?

[06:00] Haruaki

I told the principal that I wanted to spend the summer with you, and he said,

[06:06] Haruaki

"Then he's all yours this year."

[06:09] Amaaki

Huh?

[06:11] Sano

Seriously?

[06:14] Mom

I can finally put this guest tea cup to good use.

[06:17] Haruaki

I wonder if Sano-kun would like green tea or hojicha.

[06:22] Mom

Well, I'm glad you were discharged from the hospital before summer vacation.

[06:27] Mom

I almost fainted when I heard you'd gotten hurt in a fire.

[06:32] Haruaki

But I'm totally fine no—

[06:33] Mom

Haruaki...

[06:34] Haruaki

Huh?

[06:36] Mom

You got lucky this time, but don't push yourself.

[06:41] Mom

If you push yourself and end up disregarding your own safety,

[06:45] Mom

you're also disregarding everyone you're important to.

[06:49] Mom

You need to realize you're alive because people support you.

[06:54] Mom

If you're going to push yourself, do so in a way that won't make anyone sad.

[06:58] Haruaki

Okay. I'm sorry I worried you.

[07:03] Haruaki

Huh? You start your part-time job today, Sano-kun?

[07:06] Sano

Yeah, pretty much.

[07:08] Sano

So after this, I'm heading to Hyakki Academy Island.

[07:11] Haruaki

In that case, do you mind if I go with you?

[07:14] Haruaki

I forgot something in the faculty room.

[07:16] Haruaki

But wait... how are you getting to the island?

[07:19] Sano

Well, the principal...

SIGN Quick

SIGN Taxi

[07:24] Haruaki

Huh... So if you call this phone number, someone will pick you up?

[07:29] Sano

Yeah. Hello? I'd like to go to Hyakki Academy Island.

[07:33] Yanagida

Thanks for waiting.

[07:35] Sano

Wait, that voice...

SIGN Vacant

[07:38] Yanagida

Your ittan-momen taxi is here.

[07:40] Sano

Geh! Yanagida!

SIGN Gida

[07:41] Yanagida

I work as a taxi during summer break to make money.

[07:45] Yanagida

I'll take you anywhere in the country for 500 yen!

[07:47] Yanagida

I can get you to the school from here in five minutes.

[07:49] Haruki

But we'd die if you flew that fast.

[07:52] Yanagida

Don't worry. These seats have youkai magic cast on them. They're super efficient.

[07:56] Sano

Actually, Yanagida,

[07:58] Sano

why don't you stop making medicine and make this your real job?

[08:01] Yanagida

But that'd be so dull that there'd be no excitement in my life.

[08:03] Yanagida

Messing up making medicine and almost blowing up the school is a good balance.

[08:08] Haruki

I mean, that might work for you, but it doesn't work for us.

[08:11] Yanagida

Here we go!

[08:21] Haruaki

I can't believe it! How could I forget my Super Cute Uniform Encyclopedia?

[08:25] Haruaki

Now, then. I'll have Yanagida-kun take me back...

[08:28] Haruaki

Oh, I know! While I'm here...

SIGN Youkai Bookstore

[08:35] Sano

I knew you'd show up.

[08:38] Haruaki

And I figured you were expecting me.

[08:41] Haruaki

Working at a used book store is pretty fancy.

[08:44] Sano

Well, I'm basically just looking after the shop since no one comes by.

[08:48] Haruaki

Huh... So you're here by yourself?

[08:51] Sano

The old lady who owns the place is out right now, and the other employee here is...

[08:55] Tenmaru

Oh? Well, if it isn't Abe-sensei.

[08:58] Haruaki

K-Karasuma-kun?!

[09:00] Sano

You actually know Karasuma-kun?

[09:03] Haruaki

You know! He's one of the
members of the karasu tengu

[09:05] Haruaki

that tanukinapped Maizuka-kun the other day.

[09:08] Sano

What? You tanukinapped Mame?!

[09:10] Tenmaru

Now, I'm just an honest young
man working at this bookstore.

[09:14] Haruaki

This is what you should've
been doing in the first place.

[09:16] Tenmaru

But that's so boring.

[09:18] Tenmaru

We're the best when we're doing evil deeds.

[09:22] Yanagida

It's a good balance.

[09:23] Haruaki/Sano

He's saying the same thing as Yanagida-kun.

SIGN Leave the evil deeds to us

SIGN Tenmaru Karasuma

SIGN Karasu Tengu Troupe Secretary

[09:25] Tenmaru

Anyway, I'll be happy to help you
out with any evil deed, Abe-sensei.

[09:31] Haruaki

You probably won't have to worry about that.

SIGN Leave the evil deeds to us

SIGN Tenmaru Karasuma

[09:37] Haruaki

Karasuma-kun sorta reminds me of you.

[09:40] Haruaki

You're both cool.

[09:41] Sano

What? We're nothing alike.

[09:43] Sano

I mean, he tries to act cool, but...

SIGN Buddha Nirvana

Magical Girl

Mandala

SIGN First Press

Limited Edition

SIGN Comes with a special figure

[09:48] Tenmaru

The Buddha Nirvana Magical Girl Mandala

Collector's Edition that comes with a figure!

[09:53] Tenmaru

I couldn't even find this in Akiba!

I can't believe it's here!

[09:56] Tenmaru

Dude, the quality's amazing on this thing!

[09:59] Sano

As you can see, he's a hardcore

2D otaku. You think we're alike?

[10:04] Haruaki

Sorry, you guys aren't that alike after all.

[10:07] Haruaki

Okay, I'm gonna go look at some books.

[10:09] Sano

Sure. Find a good one and

contribute to the sales here.

[10:13] Haruaki

I don't even know where to start

when there's this many...

[10:20] Haruaki

I feel like this book is calling to me...

[10:22] Honda

Ah, you've got a good eye, sir.

[10:25] Haruaki

Whoa!

[10:26] Haruaki

I guess there's another employee here!

[10:28] Honda

That one's got a neat trick to it.

I highly recommend it.

[10:31] Honda

Perhaps it's because it's not finished,

but no one else will read it.

[10:34] Haruaki

Huh?

[10:36] Honda

But it's really interesting, and the

reader can supply their own ending.

[10:40] Haruaki

I didn't know that was a thing!

I guess I'll read it, then.

SIGN Me

[10:45] Haruaki

"It happened on a rainy day.

[10:48] Haruaki

While I was feeling a bit listless

from the dull atmosphere,

[10:51] Haruaki

I continued my shift as an employee at a bookstore."

[10:54] Haruaki

I guess this book stars a bookstore employee. Just like Sano-kun and Karasuma-kun.

[10:59] Haruaki

"Then, suddenly, thunder crashed along with some other noise."

SIGN Crash

[11:07] Sano

Thunder and lightning?

[11:08] Sano

That sounded super close.

[11:10] Tenmaru

It was sunny just moments ago.

SIGN Youkai Bookstore

[11:12] Tenmaru

Oh, it's starting to rain, too.

[11:15] Haruaki

That startled me! Anyway, let's read more of the book.

[11:19] Haruaki

"That day, the owner was out,

[11:22] Haruaki

and my coworker So-and-So-san and I had nothing to do."

[11:27] Haruaki

"So-and-So-san"?

[11:29] Haruaki

"Fill this in with the name of a human or youkai around you."

[11:32] Haruaki

But of course!

[11:33] Haruaki

Then I'll read this as Sano-kun, the protagonist, with Karasuma-kun as his coworker.

SIGN So-and-So-san

SIGN Shop Employee

"Me"

SIGN Karasuma-kun

[11:41] Haruki

Hey! The name changed!

[11:43] Haruki

This must be the neat trick that employee was talking about!

[11:48] Haruki

The youkai author must've cast
some sort of youkai magic on it.

SIGN Chills

[11:54] Sano

What the... I suddenly felt a chill...

[11:57] Tenmaru

My body also feels heavy suddenly...

[12:01] Sano

It's raining, but I'm going
out for some fresh air.

[12:06] Sano

The door won't open...

[12:08] Tenmaru

Maybe it's locked.

[12:10] Sano

No, it's not...

[12:13] Haruaki

What's wrong, you two?

[12:15] Tenmaru

The door won't open.

[12:17] Haruaki

The door?

[12:19] Haruaki

I-It couldn't be...

[12:22] Haruaki

"I suddenly felt a chill.

[12:24] Haruaki

Apparently, Karasuma-kun
felt something similar,

[12:27] Haruaki

and the entrance door was tightly shut."

[12:29] Haruaki

N-Next...

[12:31] Haruaki

"And then, books suddenly fell
onto Karasuma-kun's head."

[12:39] Tenmaru

Ow... What the heck? A book
suddenly fell on my head...

[12:44] Sano

Did they fall from the bookshelf?

[12:47] Sano

What's wrong, Seimei?

[12:50] Haruaki

Um...

SIGN A Terrified Teacher at Ghoul School!

SIGN A Terrified Teacher at Ghoul School!

[12:59] Sano and Tenmaru

So you're saying...

[13:01] Sano

...that we're now the characters in this book?

[13:04] Haruaki

Apparently so...

[13:05] Sano

You bastard...

[13:07] Sano

How dare you drag us into something this nonsensical?

[13:10] Haruaki

Right... I'm willing to accept any punishment.

[13:13] Tenmaru

More importantly,

[13:14] Tenmaru

Abe-sensei said some male employee recommended this book to him...

[13:18] Tenmaru

but Sano-senpai and I are the only ones working today.

[13:21] Haruaki

Huh?

[13:22] Haruaki

No, there was another one!

[13:23] Haruaki

Maybe he was a customer...

[13:25] Tenmaru

You're the only customer right now, Abe-sensei.

[13:27] Haruaki

Huh?

[13:28] Sano

Maybe your sixth sense kicked in.

[13:31] Haruaki

What?! He was a ghost?!

[13:34] Haruaki

C-Could it be that...

[13:36] Haruaki

He's a past victim of this book, and he's trying to gain more dead buddies?!

[13:40] Tenmaru

We can't go outside, so apparently Sano-senpai and I are being held hostage

[13:45] Tenmaru

by this book until Abe-sensei

finishes reading this book.

[13:50] Haruaki

Th-Then I'll continue reading, so be careful.

[13:53] Both

Gulp.

[13:55] Both

Um... "Meanwhile, near the store, lightning crashed and—"

[14:00] Haruaki

"They were surrounded in darkness. It seems the power went out."

[14:04] Sano

Wait, why is it so dark in the middle of the day?

[14:07] Haruaki

One sec. My phone's in my pocket...

[14:10] Haruaki

What's that sound?

[14:13] All

What?!

[14:15] Haruaki

K-Karasuma-kun!

[14:18] Haruaki

K-Karasuma-kun?

[14:22] Haruaki

"After taking out a light from my pocket, I nervously shone it around.

[14:26] Haruaki

My coworker, Karasuma-kun, had collapsed.

[14:29] Haruaki

I panicked and called out to him, but there was no response.

[14:33] Haruaki

That's right...

[14:34] Haruaki

The Karasuma-kun that was laying there...

[14:37] Haruaki

was dead."

[14:41] Sano

Karasuma-kun!

[14:44] Sano

It's no use...

SIGN Silence...

[14:46] Sano

His heart's stopped.

[14:48] Haruaki

O-Oh, no...

[14:51] Haruaki

D-Damn it! I'll never accept a book
that messes with its readers like this!

[14:57] Haruaki

"Or so I thought, but I had just imagined it."

[15:01] Sano

Karasuma-kun!

[15:02] Haruaki

Thank goodness! He came back to life!

[15:05] Tenmaru

That startled me... I was being
forced to swim in a lake of blood...

[15:09] Sano

Hey, look. The text in the book is changing.

[15:12] Tenmaru

Apparently, the story progression changes
depending on what's written in the book.

[15:17] Sano

Then why don't we just end it right now?

[15:20] Haruaki

Oh, right!

[15:23] Haruaki

Huh? It's no use.

[15:25] Haruaki

I'm trying to write "the end,"
but the pencil won't move.

[15:29] Haruaki

Maybe we need to at least
follow some of the story...

[15:33] Tenmaru

I guess the only path is for Sensei to read on

[15:36] Tenmaru

and pencil in some things to
lead us to a happy ending.

[15:40] Haruaki

That's a huge responsibility...

[15:43] Haruaki

"It looks like we're saved.

[15:46] Haruaki

And then, the regular
So-and-So-san showed up.

[15:49] Haruaki

It was raining hard outside,
and they came in to get out of the rain."

[15:53] Haruaki

Another character just showed up!

[15:56] Sano

Make it someone who can handle something bad!

[15:58] Haruaki

What?! I can't pick!

[16:01] Haruaki

I mean, my students and the mandragoras
are out of the question...

[16:03] Haruaki

I don't want to involve my family...

[16:05] Haruaki

Well, the teachers...

[16:07] Haruaki

Er, no. They'd be scary later.

[16:11] Tenmaru

In that case, I have the perfect candidate.

[16:17] Bonmaru

I'm coming in to get out of the rain for a bit.

[16:21] Bonmaru

Wait...

[16:22] Bonmaru

Ten-chan and that one brat from before.

[16:25] Haruaki

I'm apologizing in advance.

I'm really sorry about this.

[16:28] Tenmaru

I mean, it won't be a big deal if he dies.

[16:31] Bonmaru

That's one hell of a greeting.

[16:37] Bonmaru

More importantly, what's going on here?

[16:41] Haruaki

Well...

SIGN Blah, blah,

yada, yada

SIGN You use this when you

want to summarize

something.

[16:43] Small old man

Blah, blah, yada, yada.

[16:45] Bonmaru

What?! What the hell does that mean?

[16:47] Tenmaru

Anyway, as long as Abe-sensei rewrites the
story before something really bad happens...

[16:52] Haruaki

Y-Yeah, you're right.

[16:56] Sano

That hurt!

[16:57] Bonmaru

Hey! What're you doin', Ten-chan?

[17:00] Tenmaru

I'm not sure. My body's moving on its own.

[17:02] Bonmaru

Hey, now. This isn't going to turn into a murder case or something, is it?

[17:08] Haruaki

No! Don't do anything rash!

[17:11] Haruaki

"Karasuma-kun slowly grabbed onto my clothes and then XXXXX... Oh!"

[17:19] Bonmaru

Th-This is an...

[17:21] Haruaki

...erotic novel!

[17:24] Tenmaru

Wait, does that mean Sano-senpai and I—

[17:27] Tenmaru

Y-You can't be serious!

[17:29] Tenmaru

Do you know how hard I've been trying to keep my virginity?!

[17:32] Tenmaru

I can't lose it right here and now to Sano-senpai!

[17:35] Haruaki

Um, um...

[17:36] Bonmaru

Hey! Hurry up and write something!

[17:38] Bonmaru

Those two are going to kiss!

[17:40] Haruaki

"Bonmaru-san fantasized that whole thing!"

[17:43] Bonmaru

What?!

[17:45] Bonmaru

Oh, God! Lewd scenes of these two are filling my brain!

[17:52] Haruaki

At this rate, they're not going to mentally survive!

[17:55] Haruaki

If only there were some other youkai...

[17:58] Haruaki

Oh, right! We don't exactly have to solve this on our own!

[18:02] All

Huh?

[18:04] Haruaki

Bring it on, you weird book!

[18:06] Haruaki

I'm gonna fight weirdness with weirdness!

[18:12] Sano

"A giant meteor came falling!"

[18:14] Haruaki

"But!"

[18:17] Oota

Man, that home run was so cool!

[18:20] Oota

I wish I could bat like that!

[18:23] Akibe

Nice home run!

[18:24] Oota

Huh? I think I might've

hit something just now...

[18:28] Haruaki

"Oota-kun hit it back."

[18:31] Tenmaru

"Poisonous plants started
growing in the yard."

[18:33] Haruki

"Coincidentally... it happened right
where Yanagida-kun was taking a break."

SIGN Poison

SIGN Poison

SIGN Poison

SIGN Poison

SIGN Poison

SIGN Poison

[18:39] Yanagida

Ooh, poisonous plants!

SIGN Poison

SIGN Poison

[18:40] Yanagida

I'm gonna make me some poison!

[18:45] Bonmaru

"A flock of locusts came flying."

[18:48] Haruaki

"Right where there were
some kids collecting bugs!"

SIGN Okayama

[18:53] Mame and Tamao

What a haul!

[18:59] Sano

"A truck busted in."

[19:01] Haruaki

"To this person's place!"

SIGN Kyoto

[19:05] Geisha

A truck!

[19:06] Geisha

Is being held up!

[19:08] Miki

That's dangerous, damn it.

[19:11] Haruaki

"To a drunk Rintarou-kun!"

[19:13] Miki

You're in the way, damn it!

[19:17] Tenmaru

"Kidnapped by aliens."

[19:18] Haruaki

Well, these people would
absolutely love that!

SIGN To

Takahashi-sensei

[19:24] Takahashi

Wow... It's been my dream ever
since I was a child to meet aliens.

[19:28] Takahashi

I'm so curious...

[19:30] Takahashi

I wonder if you have blood types.

[19:33] Takahashi

What color is it?

[19:35] Takahashi

Body temperature?

[19:35] Takahashi

What shapes are its organs?

[19:38] Takahashi

What kinds do you have?

[19:40] Takahashi

I want to see all of this with my own eyes!

SIGN Huff

SIGN Huff

SIGN Huff

SIGN Huff

[19:47] Sano

Okay, the book's getting tired.

[19:50] Haruaki

How's that?! Truth is stranger than fiction!

[19:53] Haruaki

A bizarre book is no match for my weirdness!

SIGN Huff

SIGN Huff

SIGN Huff

SIGN Huff

[19:58] Tenmaru

There are only a few pages remaining!

[20:00] Haruaki

So, what are you going to do next?

[20:02] Haruaki

"And so, the cursed book sucked
in everyone around it."

[20:06] All

Huh?

[20:08] Haruaki

"And then they became a part of the cast of
characters to forever entertain readers."

[20:12] All

Huh?

[20:17] Bonmaru

Wha—

[20:19] Bonmaru

What the hell is this?!

[20:20] Sano

Seimei!

[20:22] Haruaki

Then how about this?!

[20:26] Haruaki

"But the book fell to Haruaki
Abe's power to exorcise demons!"

[20:38] Sano

It's not over yet! End that book!

[20:41] Haruaki

"And so, the book's curse was lifted!

[20:44] Haruaki

And everyone lived happily ever after!

[20:47] Haruaki

The end!"

[20:56] Tenmaru

We can take this to mean the
curse was indeed lifted, right?

[21:00] All

W-We're saved...

SIGN Author

Photo

SIGN m 0 0 | 120 0 120 1000 0 1000

SIGN Kotoba Honda

SIGN 1915-1945

SIGN Born in Tokyo

SIGN Though he spent his life as a human,
he was rumored to have supernatural
powers. He never got noticed as an
author while he was alive, and his
dream to have his work published
never came true, but after his death,
a youkai publishing editorial
department found a safe from his
home that burnt down and...

[21:06] Haruaki

This person...

[21:08] Haruaki

He's the employee who
suggested this book to me!

[21:11] Sano

So it was the author's ghost...

[21:14] Tenmaru

Apparently he passed away a long time ago.

[21:16] Haruaki

So he really was a ghost.

[21:19] Tenmaru

Maybe he couldn't pass on because
his book was incomplete,

[21:24] Tenmaru

so he relied on you since
you have a strong sixth sense.

[21:28] Haruaki

I see.

[21:30] Haruaki

It ended up a really weird story,

[21:32] Haruaki

but if the author and this book are now
able to rest in peace, it's worth it.

[21:37] Bonmaru

Yeah.

[21:38] Tenmaru

Yup.

[21:41] Haruaki

If everything I wrote came true,

[21:43] Haruaki

I should've written things that
would've benefited us more!

[21:47] Bonmaru

Yeah!

[21:48] Haruaki

Like conveniently being buried in uniforms!

[21:50] Bonmaru

Or conveniently becoming rich!

[21:52] Tenmaru

Actually, I think you might still make it!

[21:54] Tenmaru

And then please conveniently create a girlfriend I can lose my virginity to!

[21:59] Sano

Seriously...

SIGN Youkai Bookstore

[22:02] Sano

Go get cursed again, you idiots!

SIGN Author

Photo

[22:07] Honda

Tee-hee-hee.

Revision #1

Created 2025-11-23 08:17:49 UTC by whimsee

Updated 2025-11-23 08:17:50 UTC by whimsee